

Italie - Nature et culture en Sicile

7 jours / 6 nuits - Niveau Facile



VOTRE VOYAGE EN LIBERTÉ

Plus grande île de la méditerranée, la Sicile a été convoitée par toutes les grandes civilisations et chacune a laissé des empreintes de son passage. La Syracuse historique offre un témoignage unique du développement de la civilisation méditerranéenne sur trois millénaires. Elle est une entrée privilégiée pour appréhender la Sicile et le parcours réalisé par l'homme occidental de la préhistoire à nos jours.

Ragusa Ibla et Modica sont deux villes du sud par excellence, détruites lors du tremblement de terre de 1693, elles ont été reconstruites dans le pur style baroque, généralement avec des pierres de calcaire jaune, ce qui leur donne une luminosité et une harmonie particulières. Ragusa Ibla est une ville bipolaire, réunification de deux villes au-dessus d'une gorge. Egalement après 1693, la ville de Noto fut entièrement reconstruite dans le style baroque sicilien, en pierre calcaire jaune, c'est cette magnifique unité architecturale qui lui a valu son inscription au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Côté nature, vous découvrirez les réserves naturelles : Vendicari avec son oasis protégé et ses plages blanches où vous pourrez observer les oiseaux migrateurs et Cavagrande avec ses gorges profondes et ses petits lacs. Vous verrez également la réserve naturelle de Pantalica, classée patrimoine de l'humanité par l'UNESCO. Datant des environs du Xème siècle avant J.C., cette nécropole rocheuse de plus de 5000 tombes se situe près de carrières à ciel ouvert. Les paysages méditerranéens sont au rendez-vous avec vignes, citronniers, orangers...

Notre séjour a été pensé avec la liberté de la voiture et le confort de l'auberge afin que vous puissiez apprécier au mieux les richesses naturelles et culturelles de cette région.

Vous apprécierez

Les sites historiques de la Vallée des Temples et la Villa Romaine del Casale
Les plus belles villes de Sicile : Noto, Syracuse et Modica
Les réserves naturelles : Pantalica, Torre Salsa, Vendicari et Cavagrande
Véhicule de location pris et rendu à l'aéroport

Programme

Randonnée en autotour : tous les déplacements entre les sites sont réalisés en véhicule de location.

JOUR 1 : CATANE

Arrivée à l'aéroport de Catane et remise du véhicule de location. Route pour la ferme auberge dans la région de Noto. Installation à

vos hébergements.

Type de transfert : De 1 h à 1 h 30

Hébergement / repas : Nuit en demi-pension en agritourisme

JOUR 2 : RAGUSA, MODICA et RÉSERVE NATURELLE DE VENDICARI

Journée de découverte du sud-est de la Sicile avec deux villes splendides : Ragusa Ibla et Modica, accrochées à des éperons rocheux entre deux gorges. Villes riches de magnifiques monuments, palais et églises. Dans l'après-midi, route pour la réserve de Vendicari, un oasis protégé avec une plage blanche inoubliable. Cette réserve est le lieu de repos des oiseaux migratoires qui voyagent entre l'Europe et l'Afrique.

Distance parcourue : 12 km - Heure d'activité : 3.5 h environ - Dénivelé positif : 20 m - Dénivelé négatif : 20 m

Type de transfert : De 2 h à 2 h 30

Hébergement / repas : Nuit en demi-pension en agritourisme

JOUR 3 : GORGES DE CAVAGRANDE ET NOTO

Route vers la réserve naturelle de Cavagrande del Cassibile, les gorges les plus profondes de la Sicile. Randonnée jusqu'au fleuve Cassibile et baignade dans les jolies piscines naturelles que le fleuve forme. Dans l'après-midi, visite de Noto, ville inscrite au patrimoine de l'UNESCO, et connue pour sa très belle cathédrale.

Distance parcourue : 6.5 km - Heure d'activité : 3 h environ - Dénivelé positif : 500 m - Dénivelé négatif : 500 m

Type de transfert : De 1 h à 1 h 30

Hébergement / repas : Nuit + petit déjeuner en agritourisme

JOUR 4 : NÉCROPOLE DE PANTALICA ET SYRACUSE

Route pour la réserve naturelle de Pantalica classée par l'Unesco, une nécropole avec plus de 5000 tombes préhistoriques taillées dans la roche. Dans l'après-midi, route pour Syracuse, connue pour son Parc Archéologique et sa vieille ville, Ortigia, le centre historique. En fin de journée, direction Piazza Armerina, dans le centre de la Sicile. Nuit près de Piazza Armerina.

Distance parcourue : 10 km - Heure d'activité : 3 h environ - Dénivelé positif : 50 m - Dénivelé négatif : 50 m

Type de transfert : Environ 3 h

Hébergement / repas : Nuit + petit déjeuner en agritourisme

JOUR 5 : MINE DE SOUFFRE DE FLORISTELLA ET VILLA DEL CASALE ET CALTAGIRONE

Promenade dans l'ancienne mine de soufre de Floristella, visite de la Villa Romaine del Casale et de Caltagirone.

Une longue journée vous attend. Dans la matinée, visite du Parc de Floristella. Fermée en 1986, cette mine de soufre est un des sites miniers les plus importants d'Italie. Le long de la marche, vous découvrirez les aménagements et tunnels utilisés pour récolter le soufre en sous-sol. Vous pourrez ensuite visiter la Villa Romaine del Casale. Appartenu à une riche famille romaine, les sols sont recouverts de mosaïque aux motifs variés. Fin de journée à Caltagirone, la ville de la céramique. Visite possible de son centre-ville et surtout de son grand escalier. Retour en fin de journée à votre hébergement près de Piazza Armerina.

Distance parcourue : 6 km - Heure d'activité : 3 h environ - Dénivelé positif : 130 m - Dénivelé négatif : 130 m

Type de transfert : De 30 min à 1 h

Hébergement / repas : Nuit + petit déjeuner en agritourisme

JOUR 6 : LA VALLE DEI TEMPLI D'AGRIGENTE ET RÉSERVE DE TORRE SALSALIA

Dans la matinée, vous allez à Agrigente visiter la Vallée de Temples. Construits au V^e s. av. JC, au cours de la domination Grecque de la Région, les dix temples se situent sur des collines face à la mer d'un côté et à l'ancienne Akragas, la cité grecque, de l'autre. Après la visite, vous allez découvrir la Réserve Naturelle de Torre Salsalia, en bord de mer. Retour à Piazza Armerina pour la dernière nuit.

Distance parcourue : 14.5 km - Heure d'activité : 4.5 h environ - Dénivelé positif : 340 m - Dénivelé négatif : 340 m

Type de transfert : De 2 à 3 h

Hébergement / repas : Nuit + petit déjeuner en agritourisme

JOUR 7 : FIN DE SÉJOUR

Fin de séjour dans la matinée. Restitution du véhicule de location à l'aéroport de Catane (1 h 10 de route) ou Palerme (2 h 20 de route).

Le programme a été établi selon les derniers éléments connus lors de sa rédaction ; des impondérables sont toujours possibles et des situations indépendantes de notre volonté peuvent en modifier le déroulement.

Niveau

Niveau 2 sur une échelle de 6.

Environ 3 h de marche par jour, maximum 500 m de dénivelé à la montée et à la descente.

Pas de difficulté particulière.

Hébergement - repas

Hébergement :

3 nuits en ferme auberge dans la région de Noto.
3 nuits en ferme auberge ou B&B près de Piazza Armerina.

Repas :

Accueil en chambre double ou triple avec 2 nuits en demi-pension et 4 nuits en nuit et petit-déjeuner. Chambre individuelle avec supplément.

Assistance locale

Les coordonnées de notre correspondant local francophone figureront sur la feuille de route jointe à votre carnet de route.

Extension de séjour

Depuis Catane, il est possible de poursuivre son séjour en Sicile avec nos circuits "îles Éoliennes" 8 jours / 7 nuits à découvrir sur notre site internet. Vous pouvez également envisager des nuits supplémentaires dans la région de Noto, Syracuse ou Palerme.

Documentation fournie

- 1 carte générale de la Sicile
- des extraits de carte au 1/25 000 avec le tracé des randonnées
- 1 descriptif des itinéraires jour par jour (topo-guide)

Balisage

Bien que cette randonnée ne soit pas du tout balisée, l'orientation y est aisée de part les nombreux points de repère de chaque itinéraire. Il est tout de même indispensable de savoir bien lire une carte topographique.

Le prix comprend

- L'hébergement en chambre double
- Les petits-déjeuners
- 2 dîners
- La location d'un véhicule (voir détails rubrique Liens Utiles)
- Assistance téléphonique locale 24 h / 24
- Le Carnet de Route, 1 exemplaire par dossier d'inscription

Le prix ne comprend pas

- Les déjeuners
- Les dîners (sauf 2 repas)
- Les taxes de séjour
- Les frais inhérents au véhicule de location (**)
- Les assurances complémentaires
- Les entrées dans les sites culturels (Parc archéologique de Syracuse : 10 euros)
- Tout ce qui n'est pas mentionné dans la partie « le prix comprend »
- Les taxes de séjour (*)
- L'assurance
- Les frais d'inscription

(*) Taxes hôtelières de séjour : 1 à 3 euros / personne / nuit (prix indicatifs sous réserve d'augmentation du gouvernement italien).

Accès

La plupart de nos séjours sont spécialement conçus de gare à gare, une incitation à utiliser le moyen de transport le moins polluant. Pour les destinations joignables par voie aérienne, nous incluons le coût de l'absorption carbone induite par les vols que nous vous réservons.

Si vous réservez vos trajets (avion, train ou voiture) de votre côté, notre label Agir pour un Tourisme Responsable est partenaire de la fondation Goodplanet qui peut vous permettre de compenser en ligne grâce à son calculateur : <https://www.goodplanet.org/fr/calculateurs-carbone/>

Pour vos préacheminements en véhicule personnel, pensez également au covoiturage avec www.blablacar.fr par exemple.

Accès aérien : depuis la France, vol Paris - Catane sur ligne régulière (également possible de rejoindre les aéroports de Palerme, Trapani ou Comiso) . Départs depuis d'autres villes de province, nous consulter.

Service plus : Chamina Voyages réserve vos billets de train SNCF. Vous bénéficiez d'un tarif et d'une place garantis, vous pouvez alors vous inscrire en toute sérénité. Pour recevoir une proposition de chez vous à la gare de départ de la randonnée ou en

LE PAYS

A LA DECOUVERTE DU PAYS

Pays d'Europe du Sud, l'Italie est, grâce à sa culture et à son climat, une des destinations les plus prisées au monde. Forte de son économie et membre fondateur de l'Union Européenne, c'est un acteur majeur de la scène internationale. Cette démocratie parlementaire est la septième puissance économique mondiale grâce à sa longue tradition de fabrication de qualité et à son dynamisme commercial.

SUR LES CHEMINS...

Entre mers et montagnes, la péninsule italienne jouit d'une grande diversité de paysages. La botte s'avance longuement dans la Méditerranée, ce qui lui confère un rayonnement important. Elle est bordée d'est en ouest par les mers Adriatique, Ionienne, Méditerranée et Tyrrhénienne. Le territoire comprend également de nombreuses îles dont les plus importantes sont la Sicile et la Sardaigne.

La topographie est très marquée par les montagnes : les Alpes s'étendent de Gênes à Trieste à travers les régions septentrionales et la chaîne des Apennins va de Gênes à la Sicile. Au nord est la plaine du Pô est fortement peuplée, c'est à la fois une zone agricole et industrialisée. Le pays connaît une forte activité sismique avec ses trois volcans encore en activité : le Vésuve, près de Naples, l'Etna en Sicile et le Stromboli dans les îles Eoliennes.

La forte présence humaine a fait disparaître certaines espèces animales, cependant les zones de montagnes présentent une faune et une flore riches et peut être aurez-vous la chance d'apercevoir lynx, ours, marmottes ou chamois.

TRAVERSEE HISTORIQUE

Berceau de l'Empire romain et de la Renaissance, l'histoire de l'Italie nous transporte à travers des époques de splendeur, de faste mais aussi d'affrontements. Si Rome ne s'est pas construite en un jour, sa fondation mythique est datée en 753 avant J.C. Commence en 509 avant J.C l'expansion de la République qui deviendra Empire avec Auguste en 27 avant J.C. Rome étend son pouvoir sur tout le monde méditerranéen jusqu'à la séparation de l'empire au IVème siècle. Le Haut moyen âge est une période d'invasions durant laquelle s'affrontent lombards, germains, arabes... Au Bas moyen âge, la conquête normande aboutit à une réunification mais s'en suivront des divisions politiques entre guelfes et gibelins et de nombreuses cités du Nord se constituent en communes libres. Dominée aux XIIIème et XIVème par la dynastie angevine, l'Italie sera divisée en 1559 par l'annexion par les espagnols du Milanais, des royaumes de Naples, de Sicile et de Sardaigne qu'ils conserveront jusqu'au XVIIIème. Napoléonienne puis autrichienne, l'Italie acquiert l'indépendance en 1870. Elle participe à la première guerre mondiale aux côtés des Alliés. L'ère mussolinienne commence en 1922 et prend fin avec la proclamation de la république en 1946.

SENTIERS D'ARTS

Depuis l'antiquité l'Italie est un foyer important d'art et d'architecture. L'art italien trouve ses racines dans la Rome classique qui elle-même s'inspirait des créations grecques et étrusques. Des vestiges de cette période sont visibles dans tout le pays. Outre l'époque classique, la Renaissance est un des grands moments de création artistique. Avec l'appui de riches mécènes les peintres florentins révolutionnent la peinture du XVème siècle. Les artistes du Quattrocento les plus cités sont : Michel Ange, Botticelli, De Vinci... A la période de la contre réforme, l'Eglise catholique cherche à impressionner. C'est l'époque du baroque avec notamment le Caravage. Lors de vos déambulations vous aurez l'occasion d'admirer vestiges, églises ou village emplis de cet héritage.

Environnement

1- La Réserve Naturelle de Vendicari :

La Réserve Naturelle de Vendicari, prévue d'une loi de la Région Sicilienne de 1981, a été officiellement instituée en 1984. Les batailles entre les associations environnementalistes et les propriétaires et les spéculateurs ont retardé la création. La plage blanche est symbolique. Cette réserve est le lieu de repos privilégié des oiseaux migrateurs qui voyagent entre l'Europe et l'Afrique.

2- La réserve naturelle de Pantalica :

Classée au patrimoine mondial de l'Unesco, c'est la plus grande Nécropole d'Europe qui compte plus de 5000 tombes préhistoriques taillées dans la roche.

3- La réserve naturelle de Cavagrande del Cassibile :

a réserve naturelle de Cavagrande, créée en 1984, est une splendide vallée le long de laquelle court la rivière Cassibile, dont les eaux ont creusé le territoire des monts Iblei en permettant la formation de ces splendides canyons. Les grottes ont entre 50 000 et 80 000 ans et leur formation est due aux pluies tombées pendant la glaciation Wurmiana d'il y a 10 000-20 000 ans qui ont contribué à l'érosion du terrain calcaire.

3- Recommandations :

Les randonnées se déroulent dans des espaces sensibles ; à ce titre toute activité se doit d'en respecter l'environnement : respect du patrimoine naturel, respect du patrimoine culturel et des habitants, respect des ressources naturelles (eau, sols, habitats, faune, flore, climat) et lutte contre les pollutions et tous les impacts sur l'environnement : on ne dérange pas les animaux qui sont chez eux et on n'arrache pas les fleurs car elles ne repoussent pas ! Il est aussi très important de prendre garde au risque d'incendie lors des

randonnées.

Climat

Méditerranéen : doux au printemps et à l'automne, chaud en été. La chaleur est souvent tempérée par la mer. Printemps et automne : 20-25 °C, été : 30 °C. Les faibles précipitations sont le plus souvent amenées par les vents de sud, Sirocco et Libeccio.

Formalités

Se munir de sa carte nationale d'identité ou son passeport en cours de validité. Ne pas oublier une attestation d'assurance et les coordonnées de votre service d'assistance si vous en bénéficiez.

Ne pas oublier votre permis de conduire pour la location du véhicule selon le programme choisi.

Santé

Aucun vaccin n'est obligatoire ; nous vous conseillons d'être à jour des vaccinations classiques (diphtérie, tétanos, typhoïde, polio). Pour faciliter la prise en charge d'éventuels soins sur place, se munir de votre carte d'assurance européenne délivrée par votre Caisse d'Assurance Maladie.

Devises

L'euro.

Décalage horaire

Aucun décalage avec la France.

Souvenirs

Nombreuses spécialités gastronomiques : Limoncello (liqueurs de citron), fruits confits, épices et aromates, miel, pâtisseries locales ; objets artisanaux en faïences, poteries ; articles réalisés avec du papier local, vieilles estampes, gravures.

Photos

Discrétion, confiance et respect sont les maîtres mots du photographe responsable. Demandez l'autorisation avant d'appuyer sur le déclencheur, également auprès des parents pour les enfants. Et si vous promettez l'envoi d'un cliché, honorez votre engagement dès votre retour, ou ne promettez rien !

Pourboires

Le pourboire signifiait comme son nom l'indique un verre qu'on offrait en remerciement d'un service rendu ou un sou pour s'offrir ce verre. Aujourd'hui, il est généralement facultatif et est laissé à votre libre appréciation. C'est un geste symbolique qui récompense une prestation de qualité. Pour son montant, évaluez le niveau de vie puis calquez ce que vous auriez laissé naturellement.

En Italie, le pourboire était encore mal vu il y a peu de temps, considéré comme une offense envers les patrons : le pourboire sous-entendait que ceux-ci paieraient mal leurs employés. De nos jours, il est pourtant apprécié mais non obligatoire (prévoir environ 10 à 15 % de la note). Au restaurant, les couverts sont encore parfois rajoutés à la note et le service n'est pas toujours compris, il peut être rajouté en plus du total. Pour les portiers, comptez 1 euro par sac, pour les taxis arrondissez la somme, pour les chauffeurs comptez environ 1.5 à 3 euros par jour, et le double pour les guides.

ÉTHIQUE ET TOURISME RESPONSABLE



EUROPARC
Tourisme Durable dans
les Espaces Protégés



Tourisme responsable et durable

AGIR POUR UN TOURISME RESPONSABLE

Chamina Voyages est labellisé Agir pour un Tourisme Responsable par Ecocert, une reconnaissance de notre engagement pour le respect de la planète et des hommes. La labellisation ATR repose sur les critères de transparence, de partenariat et de cohérence, elle nous permet d'améliorer sans cesse nos bonnes pratiques.

Plus d'informations concernant ATR sur www.tourisme-responsable.org

LA CHARTE EUROPÉENNE DU TOURISME DURABLE DANS LES ESPACES PROTÉGÉS

En 2014, Chamina Voyages a obtenu une nouvelle distinction pour ses engagements : l'agrément au volet III de la Charte Européenne du Tourisme Durable dans les espaces protégés. Créée et développée par la Fédération Europarc, la CETD a pour vocation de développer et d'affirmer sur des espaces protégés un tourisme de qualité, durable et responsable, dans le respect de l'homme et de son environnement. Le volet III de la CETD permet de nouer une véritable collaboration entre l'espace protégé et le voyageur afin de tendre vers plus d'excellence, cet agrément atteste que Chamina Voyages est engagée dans le développement d'un tourisme responsable, sur les plans économique, social et environnemental. <http://www.europarc-fr.org/index.php/fr/>

Chamina Voyages a été particulièrement soutenue par IPAMAC, <http://www.parcs-massif-central.com/>, association qui fédère tous les Parcs Naturels du Massif Central, et sa candidature a été portée par le Parc National des Cévennes.

Recommandations pour un séjour responsable

Chamina Voyages a pris un certain nombre d'engagements que vous pouvez consulter sur notre site Internet : <http://www.chamina-voyages.com/nos-engagements.html>.

Nous recommandons à tous nos clients d'adopter durant leur séjour une attitude fidèle aux engagements d'ATR. Ces recommandations sont déclinées à travers la charte éthique du voyageur que vous pouvez consulter ici : <http://www.tourisme-responsable.org/voyager-responsable/charte-ethique-voyageur>. Nous pouvons également vous l'envoyer, sur simple demande de votre part.

SE PRÉPARER POUR LE DÉPART

Vêtements

Pour la randonnée :

- pour un maximum de confort, privilégier un système de vêtements « multi couches » : sous-vêtements chauds (collant + maillot) type "carline" ou "capilène" (fibres creuses évacuant la transpiration) + sweat ou veste polaire + veste de montagne et surpantalonn avec membrane imperméable et respirante (type « gore tex » ou équivalent) pour le mauvais temps.

De façon générale et en dehors des climats et pays chauds, éviter le coton qui retient l'humidité près du corps (et sèche difficilement) au profit de matières synthétiques adaptées.

- pantalon de toile - shorts - T-shirts

- 6 à 7 paires de chaussettes de randonnée

- 1 cape de pluie couvrant le randonneur et le sac à dos. Si vous avez des survêtements très techniques (voir ci-dessus), il est possible de ne recouvrir que le sac à dos avec un protège sac contre la pluie. Le parapluie quant à lui est moins pratique, surtout en cas de vent ou d'orage...

- 1 chapeau de soleil, l'idéal étant une casquette type saharienne avec visière et protection de la nuque

- 1 foulard pour se protéger du soleil et / ou du vent

- 1 bonnet et 1 paire de gants, selon la saison et l'altitude : toujours les avoir au fond du sac.

Pour l'étape :

- tenues de rechange et chaussures confortables

- boules "Quies" ou bouchons d'oreilles "Ear"

- affaires de toilette minimum + serviette + maillot de bain

Globalement, vos vêtements doivent être adaptés en fonction de la saison et de la région choisie.

Matériel divers

Pour la randonnée :

- 1 paire de chaussures de randonnée (avec membrane imperméable et respirante, type « gore tex » ou équivalent) dans lesquelles vous êtes bien ! Il faut « casser » les chaussures neuves avant de partir en randonnée en les portant quelques semaines auparavant afin d'éviter les désagréments des ampoules et échauffements...

- 1 (voire 2) paire de lunettes de soleil avec verres d'indice 3 minimum

- 1 grand sac plastique solide pour envelopper les vêtements et affaires dans le sac à dos (en cas de forte pluie)

- 1 gourde de préférence isotherme de 1 L minimum. Boire est indispensable en randonnée, 2 gourdes de 1 à 1,5 L ne seront pas du luxe en période estivale et / ou dans des régions sèches et chaudes

- 1 couteau pliant type couteau suisse + couverts + gobelet

- 1 bol type tupperware avec couvercle pour les pique-niques

- papier hygiénique, mouchoirs en papier

- 1 paire de bâtons télescopiques, facultatif, mais ils servent à s'équilibrer et alléger le poids du corps en descente, et aident durant la montée en rythmant la marche et en complément de poussée

- 1 lampe frontale pour les passages dans les tunnels (randonnée Nécropole de Pantalica)
- 1 pochette pour contenir vos papiers et valeurs : passeport ou carte d'identité, contrat d'assurance, carte vitale, certificat de vaccinations, billets d'avion, de train, carte de crédit, argent...
- 1 petite pharmacie personnelle (Attention liste non exhaustive à adapter en fonction de vos propres besoins médicaux) : pansements stériles prédécoupés, antiseptique local à usage externe (plaies), Elastoplaste et / ou double peau (ampoules), Antalgique type paracétamol, Antidiarrhéique et antiseptique intestinal, Antisapsmodique, Antihistaminique (allergies), sérum physiologique ou collyre oculaire, somnifère léger, crème solaire haute protection pour la peau et les lèvres, crème hydratante type Biaffine (coups de soleil et brûlures), crème ou spray antimoustique, Arnica Montana en granules 9 CH (courbatures)...

Pour l'étape :

- 1 paire de sandales légères.

Bagages

1 sac à dos de 30 à 40 L à dos aéré et réglable et muni d'une ceinture ventrale, pouvant contenir les vivres de la journée, la gourde, un vêtement de protection, l'appareil photo...

Assurance

Le contrat d'assurance voyage que nous proposons est spécialement adapté à notre contrat de voyage défini par nos conditions particulières de vente.

Il comprend des garanties d'assistance que vous ne trouvez pas dans les autres contrats :

Garanties spécifiques d'assistance - rapatriement :

- remboursement des frais médicaux jusqu'à 200 000 euros
- vos bagages sont assurés pour un transport public et privé (location de voiture, transport par un prestataire)

Garanties spécifiques d'annulation :

- annulation « tout sauf » : si un évènement aléatoire, indépendant de votre volonté et justifiable, vous empêche de partir, vous êtes couvert
- remboursement des frais d'annulation jusqu'à 25 000 euros par personne
- voyage de compensation en cas de rapatriement
- garantie départ et retour impossible en cas de conditions climatiques hors norme (tempête de neige, éruption volcanique, cyclone etc.)

Attention : pour toute prise en charge d'assistance, un appel préalable à l'assureur est nécessaire, sous peine de ne pas bénéficier de vos garanties.

Adresses et téléphones utiles

Ambassade d'Italie en France : 51, rue de Varenne -75343 PARIS CEDEX 07 - Tél. 01 49 54 03 00

Bibliographie

- Guides touristiques :

Toutes les collections françaises de guides touristiques proposent la Sicile comme destination.

- Autres publications :

"Histoire de la mafia", de Salvatore Lupo

"Chroniques siciliennes", de Letizia Battaglia

"Roger II de Sicile : un normand en Méditerranée", de Pierre Aubé

Lexique

LES MOTS ELEMENTAIRES

Oui : Sì

Non : No

Où : Dove

Quand : Quando

S'il vous plaît : Per favore

Merci : Grazie

De rien : Prego/di niente

Comment : Come

Pardon : Mi scusi

Désolé : Scusi

Bonjour : Ciao / Buon giorno

Bienvenue : Benvenuto
A tout à l'heure : A tra poco
Au revoir : Arrivederci
A plus tard : A dopo
Je ne comprends : Non capisco
Comment dit-on ? : Come si dice?
Que signifie ? : Cosa significa?
Vous parlez... ? : Parla italiano...?
L'hôpital : L'ospedale

VOYAGER

Voyager : Viaggiare
Quand arrive-t-il ? : Quando arriva...?
L'hôtel : L'hotel
Le restaurant : Il ristorante
Arriver : Arrivo
Partir : Partenza
Billet : Biglietto
Le bateau : Il traghetto
Le bus : L'autobus
Le vélo : La bicicletta
Le train : Il treno
L'avion : L'aereo
Où se trouve le ... ? : Dov'è il/lo/la...?
Proche : Vicino
Loin : Lontano
Tout droit : Sempre dritto
Droite : A destra
Gauche : A sinistra
Rue : Via
Avenue : Viale
Gare : Stazione
Aéroport : Aeroporto
J'aimerais aller à ... : Voglio andare a...
Combien de temps faut-il ? : Quanto tempo ci vuole?

**POUR VOUS INSCRIRE RENDEZ-VOUS SUR NOTRE SITE INTERNET :
WWW.CHAMINA-VOYAGES.COM OU CONTACTEZ-NOUS AU 04 66 69 00 44**

CHAMINA VOYAGES

S.A.S Chamina Sylva au capital de 270 000 euros - Siège social et administration : 43 place de Jaude 63000 CLERMONT-FERRAND - tél : 04 73 900 500 - RCS B 389 249 426 - Code APE 7911Z - IM063100042 - Assurance Responsabilité Civile et Professionnelle : MMA ? 14, boulevard Marie et Alexandre Oyon 72030 Le Mans Cedex 9 - Contrat n°146 161 560 - Garantie financière : ATRADIUS CREDIT INSURANCE NV. (RCS Nanterre 417 498 755) 44 Avenue Georges Pompidou - 92596 Levallois-Perret Cedex - Agrément IATA numéro 20253671.

Dernière mise à jour le 23/12/2019.